



**4. Éditions en ligne et l'archéologie des lettres canadiennes /  
Online editions and the archaeology of Canadian literature**

Présidence de séance / Session Chair : Nathalie Freidel

- 3:30-4 Marie-Christine PIOFFET (Département d'études françaises, Université York / Department of French Studies, York University).  
« *L'Histoire du Canada* de Gabriel Sagard (projet d'édition en ligne en partenariat avec les Presses de l'Université de Montréal) ».

- 4:30-4:50 Sébastien CÔTÉ (Département de français, Université Carleton / Department of French, Carleton University).  
« Du papier vergé à l'écran : pour une édition princeps électronique des Lettres canadiennes (1700-1725) ».

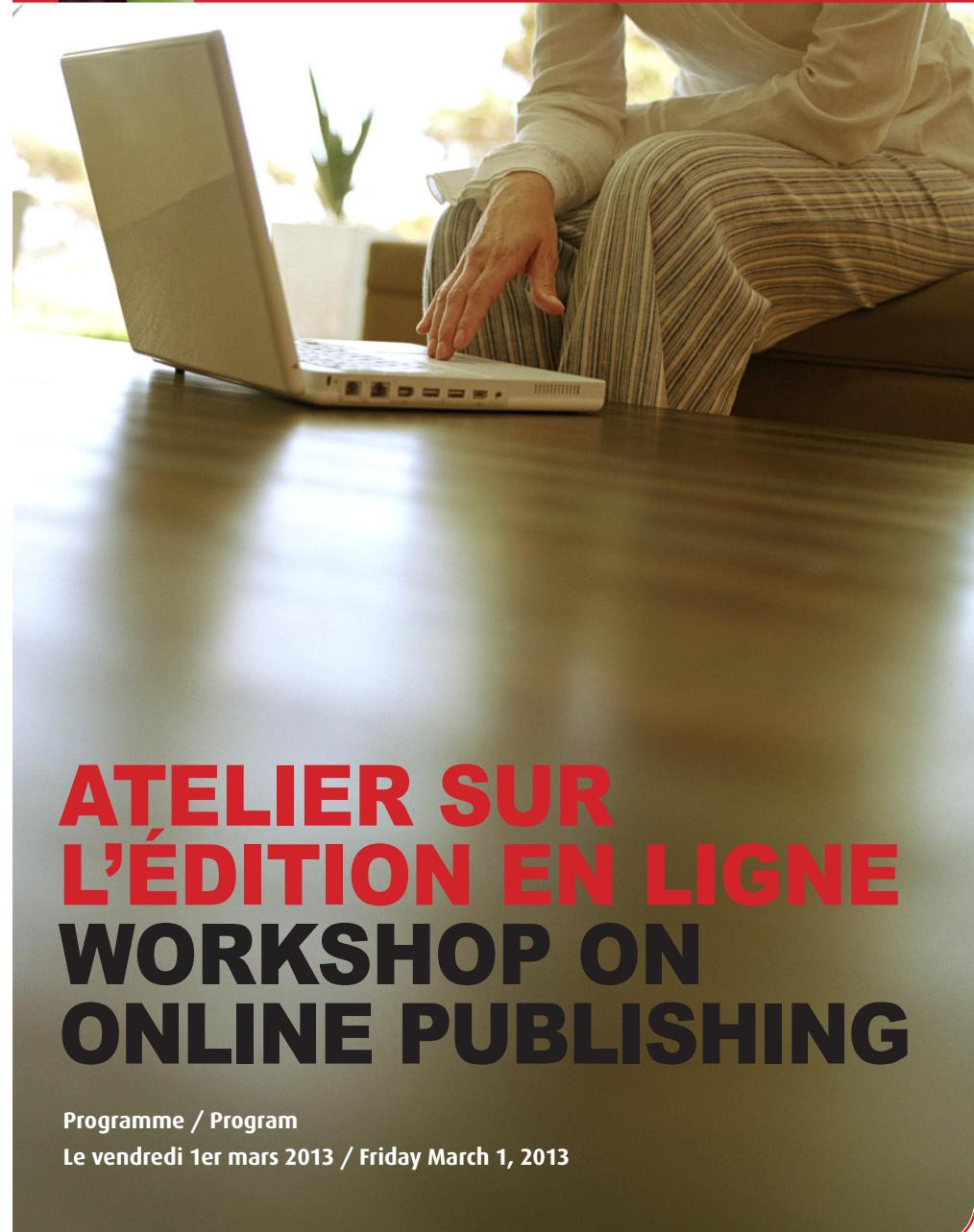
\*\*\*

- 4:50-5 Clôture de la journée / Closing of the day : Marie-Christine Pioffet (Université York / York University).

- 5-5:30 Réunion des membres de la Société Ontarienne des Chercheurs sur l'Ancien Régime (SOCAR).

**Atelier parrainé par le Bureau de la recherche et de l'innovation de l'Université York et le Département d'études françaises du campus de Keele /**

**Workshop sponsored by York University's Office of Research & Innovation and the Department of French Studies at the Keele campus**



**ATELIER SUR  
L'ÉDITION EN LIGNE  
WORKSHOP ON  
ONLINE PUBLISHING**

Programme / Program  
Le vendredi 1er mars 2013 / Friday March 1, 2013

Atelier sur l'édition en ligne / Workshop on Online Publishing  
Programme provisoire / Provisional Program

8:30-9am	Accueil des participants. Inscription et café. Greeting of participants. Registration and coffee.
9-9:15	Mots de bienvenue / Welcoming remarks. <ul style="list-style-type: none"><li>• Marie-Christine Pioffet et Monique Adriaen (Département d'études françaises, Université York / Department of French Studies, York University);</li><li>• Naomi Adelson (vice-doyenne à la Recherche, Faculté des Arts libéraux et des Études professionnelles / Associate Dean, Research, Faculty of Liberal Arts &amp; Professional Studies).</li></ul>

**1. Problématiques de l'édition en ligne / On-line Publishing Issues**

Présidence de séance / Session Chair : Andreas Motsch

9-9:45	Steven GLASSMAN (directeur des librairies et services d'imprimerie, Université York / Director, Bookstores & Printing Services, York University). « e-Books – Adventures of a Campus Bookseller ».
9:45-10:15	Patricia LYNCH (directrice du droit d'auteur, Université York / Copyright Officer, York University). « Copyright issues with online edition ».
10:15-10:45	Andrea KOSAVIC (librairie responsable des projets de numérisation, Université York / Digital Initiatives Librarian, York University). « Online scholarly journal publishing: challenges and opportunities ».
10:45-11:15	Pause-café / Coffee break

**2. La Toile comme moyen de diffuser le savoir /  
The Net as a means of disseminating knowledge**  
Présidence de séance / Session Chair : Corinne Denoyelle

11:15-11:45	Daniel MAHER (Département de français, italien et espagnol, Université de Calgary / Department of French, Italian and Spanish, University of Calgary) et/and Madeleine JEAY (Département de français, Université McMaster / Department of French, McMaster University). « L'interrogation littéraire des bases de données de textes électroniques : le projet Toucher (Textes, outils et chercheurs en réseaux) ».
11:45-12:15	Peter MURVAI (Département d'études françaises, Collège universitaire de Glendon / Department of French Studies, Glendon College). « Humanités numériques. Repenser les études littéraires au XXI <sup>e</sup> siècle ».

12:15-1:30 Pause-midi / Lunch break

**3. L'édition en ligne de textes de l'Ancien Régime /  
Online edition of Ancien Régime texts**  
Présidence de séance / Session Chair : Grégoire Holtz

1:30-2	Laurent BRUN (Département de français, Université d'Ottawa / Department of French, University of Ottawa). « La conception (et les difficultés !) d'une édition critique électronique d'une traduction avec sa source en parallèle ».
2-2:30	Luke ARNASON (Université York / York University). « Le CEPM (Corpus électronique de la première modernité) de l'Université Paris-Sorbonne : quelques pistes et possibilités pour l'édition numérique des textes de l'Ancien Régime ».
2:30-3	Andreas MOTSCH (Département de français, Université de Toronto / Department of French, University of Toronto). « La réédition en ligne des œuvres de Kant ».
3-3:30	Pause-café / Coffee break